

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/203047]

24 MAI 2018. — Arrêté du Gouvernement wallon pris en exécution des articles 2, 18°, 15, § 1^{er}, et 15/6, § 1^{er}, alinéa 3, du décret du 12 février 2004 relatif au statut de l'administrateur public et modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 mars 2005 portant exécution du décret du 12 février 2004 relatif au statut de l'administrateur public

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 20;

Vu le décret du 12 février 2004 relatif au statut de l'administrateur public, les articles 2, 18°, 15, § 1^{er}, et 15/6, § 1^{er}, alinéa 3, insérés par le décret du 28 mars 2018;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 mars 2005 portant exécution du décret du 12 février 2004 relatif au statut de l'administrateur public;

Vu le rapport établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis 63.320/4 du Conseil d'État, donné le 8 mai 2018, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre-Président;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Définitions*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

1° le décret du 12 février 2004 : le décret du 12 février 2004 relatif au statut de l'administrateur public;

2° le registre : le registre des organismes visé à l'article 15/6, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du décret du 12 février 2004;

3° le déclarant : l'administrateur public ou le gestionnaire d'un organisme visé à l'article 3 du décret du 12 février 2004

CHAPITRE II. — *Modalités de transmission des déclarations de mandats et rémunérations et des informations collectées dans le cadre du registre*

Section 1^{re}. — Dispositions communes

Art. 2. Dans le cas où l'organe de contrôle ou le Gouvernement peut obtenir, auprès de sources authentiques publiques, les données respectivement visées aux articles 15/1 ou 15/6 du décret du 12 février 2004 nécessaires à l'examen des dossiers et pièces, il peut dispenser le déclarant de les transmettre.

Section 2. — Transmission des déclarations annuelles de mandats, de fonctions et de rémunération

Art. 3. Pour être recevable, la déclaration visée à l'article 15/2 du décret du 12 février 2004 permet l'authentification du déclarant. Cette authentification se fait par voie électronique au moyen de la carte d'identité électronique du déclarant ou par voie papier au moyen d'une signature.

La déclaration par voie électronique qui n'est pas authentifiée au moyen de la carte d'identité, est doublée d'un envoi signé par voie papier. Cet envoi peut être effectué sur base du document reçu par le déclarant au terme de la procédure par voie électronique.

Art. 4. Si une déclaration est introduite par voie électronique sécurisée, le déclarant mentionne une adresse courriel à utiliser pour les échanges.

Le déclarant communique toute modification de cette adresse à l'organe de contrôle.

Un accusé de réception du dépôt est expédié par courriel au déclarant.

Art. 5. Le point de départ du délai de vérification des déclarations, visé à l'article 15/3, § 2, alinéa 6, du décret du 12 février 2004 est le premier jour qui suit celui de l'envoi de l'accusé de réception. Toutefois, lorsque ce jour est un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, le point de départ de ce délai est reporté au plus prochain jour ouvrable.

Section 3. — Transmission des informations collectées dans le cadre du registre

Art. 6. Le Ministre-Président détermine les modalités de transmission des données visées à l'article 15/6, § 2, du décret du 12 février 2004.

Ces modalités prévoient la possibilité d'un envoi par voie électronique sécurisée qui respecte le prescrit de l'article 3.

CHAPITRE III. — *Disposition modificative*

Art. 7. A l'annexe III de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 mars 2005 portant exécution du décret du 12 février 2004 relatif au statut de l'administrateur public, les modifications suivantes sont apportées :

1° au A., le 3. est remplacé par ce qui suit :

« 3. Informations relatives aux mandats dérivés

Le mandat dérivé est le mandat ou la fonction exercé par l'administrateur public qui lui a été confié par ou sur proposition de l'organisme dont il est issu.

Nom de l'organe de gestion	Liste des mandats dérivés	Rémunération annuelle brute reversée à l'organisme
		EUR

Commentaires :

”;

2° au B., le 5. est remplacé par ce qui suit :

« 5. Informations relatives aux mandats dérivés

Le mandat dérivé est le mandat ou la fonction exercé par le gestionnaire qui lui a été confié par ou sur proposition de l'organisme dont il est issu.

Nom de l'organe de gestion	Liste des mandats dérivés	Rémunération annuelle brute reversée à l'organisme
		EUR

Commentaires :

”.

CHAPITRE IV. — *Entrée en vigueur*

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

CHAPITRE V. — *Disposition finale*

Art. 9. Le Ministre-Président est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 24 mai 2018.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,
W. BORSUS

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2018/203047]

24. MAI 2018 — Erlass der Wallonischen Regierung in Ausführung von Artikel 2 Ziffer 18, Artikel 15 § 1 und Artikel 15/6 § 1, Absatz 3 des Dekrets vom 12. Februar 2004 über das Statut des öffentlichen Verwalters und zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. März 2005 zur Durchführung des Dekrets vom 12. Februar 2004 über das Statut des öffentlichen Verwalters

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, Artikel 20;

Aufgrund des Dekrets vom 12. Februar 2004 über das Statut des öffentlichen Verwalters, Artikel 2 Ziffer 18, Artikel 15 § 1 und Artikel 15/6 § 1 Absatz 3, eingefügt durch das Dekret vom 28. März 2018;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. März 2005 zur Durchführung des Dekrets vom 12. Februar 2004 über das Statut des öffentlichen Verwalters;

Aufgrund des gemäß Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellten Berichts;

Aufgrund des am 8. Mai 2018 in Anwendung von Artikel 84, § 1 Absatz 1, Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 63320/4 des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministerpräsidenten;

Nach Beratung,

Beschließt:

KAPITEL I — *Definitionen*

Artikel 1. Zwecks der Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen:

1° das Dekret vom 12. Februar 2004: das Dekret vom 12. Februar 2004 über das Statut des öffentlichen Verwalters;

2° das Register: das Register der Einrichtungen nach Artikel 15/6 § 1 Absatz 1 des Dekrets vom 12. Februar 2004;

3° der Erklärungsspflichtige: der öffentliche Verwalter oder der Geschäftsführer einer Einrichtung im Sinne von Artikel 3 des Dekrets vom 12. Februar 2004.

KAPITEL II — *Modalitäten für die Übermittlung der Erklärung der Mandate und Vergütungen und der im Rahmen des Registers gesammelten Informationen*

Abschnitt 1 — Allgemeine Bestimmungen

Art. 2. Falls das Kontrollorgan oder die Regierung die zur Untersuchung der Akten und Aktenstücke erforderlichen Daten nach Artikel 15/1 oder 15/6 des Dekrets vom 12. Februar 2004 bei öffentlichen authentischen Quellen erhalten kann, kann sie den Erklärungspflichtigen von deren Übermittlung befreien.

Abschnitt 2 — Übermittlung der jährlichen Erklärung der Mandate, Funktionen und Vergütungen.

Art. 3. Die Erklärung nach Artikel 15/2 des Dekrets vom 12. Februar 2004 muss die Authentifizierung des Erklärungspflichtigen ermöglichen, um zulässig zu sein. Diese Authentifizierung erfolgt auf elektronischem Weg anhand des elektronischen Personalausweises des Erklärungspflichtigen oder auf dem Papierweg anhand einer Unterschrift.

Eine Erklärung auf elektronischem Weg, die nicht anhand des Personalausweises identifiziert wird, wird anhand einer unterschriebenen Sendung auf dem Papierweg bestätigt. Diese Sendung kann auf der Grundlage des Dokuments erfolgen, das der Erklärungspflichtige am Abschluss des elektronischen Verfahrens erhalten hat.

Art. 4. Wenn eine Erklärung auf gesichertem elektronischem Wege abgegeben wird, gibt der Erklärungspflichtige eine E-Mail-Adresse an, die für den Austausch zu verwenden ist.

Der Erklärungspflichtige informiert das Kontrollorgan über jede Änderung dieser Adresse.

Dem Erklärungspflichtigen wird eine Empfangsbestätigung seiner Erklärung per E-Mail zugesandt.

Art. 5. Die Frist für die Prüfung der Erklärungen nach Artikel 15/3 § 2 Absatz 6 des Dekrets vom 12. Februar 2004 beginnt am ersten Tag nach demjenigen der Sendung der Empfangsbestätigung. Wenn dieser Tag jedoch ein Samstag, ein Sonntag oder ein gesetzlicher Feiertag ist, wird der Anfangspunkt dieser Frist auf den unmittelbar folgenden Werktag verlegt.

Abschnitt 3 — Übermittlung der im Rahmen des Registers gesammelten Daten

Art. 6. Der Ministerpräsident bestimmt die Modalitäten für die Übermittlung der in Artikel 15/6 § 2 des Dekrets vom 12. Februar 2004 genannten Daten.

Diese Modalitäten sehen die Möglichkeit einer Sendung auf gesichertem elektronischem Wege vor, die den Vorschriften von Artikel 3 Rechnung trägt.

KAPITEL III — *Abänderungsbestimmung*

Art. 7. Der Anhang III des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. März 2005 zur Durchführung des Dekrets vom 12. Februar 2004 über das Statut des öffentlichen Verwalters wird wie folgt abgeändert.

1° unter Buchstabe A wird Ziffer 3 durch Folgendes ersetzt:

„3. Auskünfte über die abgeleiteten Mandate

Als abgeleitetes Mandat gilt das vom öffentlichen Verwalter ausgeübte Mandat oder Amt, das ihm von der Einrichtung, der er angehört, oder auf deren Vorschlag anvertraut wurde.

Name des Verwaltungsorgans	Liste der abgeleiteten Mandate	An die Einrichtung gehende jährliche Bruttoentlohnung
		EUR

Bemerkungen:

“;

2° unter Buchstabe B wird Ziffer 5 durch Folgendes ersetzt:

„5. Auskünfte über die abgeleiteten Mandate

Als abgeleitetes Mandat gilt das vom Geschäftsführer ausgeübte Mandat oder Amt, das ihm von der Einrichtung, der er angehört, oder auf deren Vorschlag anvertraut wurde.

Name des Verwaltungsorgans	Liste der abgeleiteten Mandate	An die Einrichtung gehende jährliche Bruttoentlohnung
		EUR

Bemerkungen:

“.

KAPITEL IV — *Inkrafttreten*

Art. 8. Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

KAPITEL V — *Schlussbestimmung*

Art. 9. Der Ministerpräsident wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 24. Mai 2018

Für die Regierung:
Der Ministerpräsident
W. BORSUS

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2018/203047]

24 MEI 2018. — **Besluit van de Waalse Regering genomen ter uitvoering van de artikelen 2, 18°, 15, § 1, en 15/6, § 1, derde lid, van het decreet van 12 februari 2004 betreffende het statuut van de overheidsbestuurder en tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 17 maart 2005 tot uitvoering van het decreet van 12 februari 2004 betreffende het statuut van de overheidsbestuurder**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op het decreet van 12 februari 2004 betreffende het statuut van de overheidsbestuurder, de artikelen 2, 18°, 15, § 1, en 15/6, § 1, derde lid, ingevoegd bij het decreet van 28 maart 2018;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 maart 2005 tot uitvoering van het decreet van 12 februari 2004 betreffende het statuut van de overheidsbestuurder;

Gelet op het rapport opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies 63.320/4 van de Raad van State, gegeven op 8 mei 2018, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister-President;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Begripsomschrijvingen*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° het decreet van 12 februari 2004: het decreet van 12 februari 2004 betreffende het statuut van de overheidsbestuurder;

2° het register: het register van de instellingen bedoeld in artikel 15/6, § 1, eerste lid, van het decreet van 12 februari 2004;

3° de aangever: de overheidsbestuurder of de beheerder van een instelling bedoeld in artikel 3 van het decreet van 12 februari 2004.

HOOFDSTUK II. — *Modaliteiten voor de overmaking van de mandatenaangiften en bezoldigingen en van de in het kader van het register ingezamelde informatie**Afdeling 1.* — Gemeenschappelijke bepalingen

Art. 2. Als het controleorgaan of de Regering de in artikel 15/1 of 15/6 van het decreet van 12 februari 2004 respectievelijk bedoelde gegevens die nodig zijn voor het onderzoek van de dossiers en stukken, bij openbare authentieke bronnen kan verkrijgen, kan het/zij de aanvrager vrijstellen van het verstrekken van deze gegevens.

Afdeling 2. — Overmaking van de jaarlijkse aangiften van mandaten, functies en bezoldiging.

Art. 3. Om ontvankelijk te zijn, moet de in artikel 15/2 van het decreet van 12 februari 2004 bedoelde aangifte de authenticatie van de aangever mogelijk maken. Deze authenticatie geschiedt langs elektronische weg aan de hand van de elektronische identiteitskaart van de aangever of op papier via een handtekening.

De aangifte langs elektronische weg die niet aan de hand van de identiteitskaart wordt geauthenticeerd, wordt door een ondertekende zending op papieren drager bevestigd. Deze zending kan uitgevoerd worden op grond van het document ontvangen door de aangever na afloop van de procedure langs elektronische weg.

Art. 4. Indien een aangifte langs beveiligde elektronische weg ingediend wordt, vermeldt de aangever een e-mailadres dat voor de uitwisselingen gebruikt moet worden.

De aangever deelt elke wijziging van dit adres aan het controleorgaan mede.

Er wordt een bericht van ontvangst van de indiening per e-mail aan de aangever gestuurd.

Art. 5. De begindatum van de termijn voor de verificatie van de aangiften bedoeld in artikel 15/3, § 2, zesde lid, van het decreet van 12 februari 2004 is de eerste dag volgend op de dag van zending van het ontvangstbericht. Als die dag een zaterdag, zondag of wettelijke feestdag is, wordt de begindatum van deze termijn evenwel uitgesteld tot de eerstvolgende werkdag.

Afdeling 3. — Overmaking van de in het kader van het register ingezamelde informatie

Art. 6. De Minister-President bepaalt de modaliteiten voor de overmaking van de in artikel 15/6, § 2, van het decreet van 12 februari 2004 bedoelde gegevens.

Deze modaliteiten voorzien in de mogelijkheid van een zending langs beveiligde elektronische weg, die de voorschriften van artikel 3 naleeft.

HOOFDSTUK III. — *Wijzigingsbepalingen*

Art. 7. In bijlage III bij het besluit van de Waalse Regering van 17 maart 2005 tot uitvoering van het decreet van 12 februari 2004 betreffende het statuut van de overheidsbestuurder worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in A., wordt punt 3. vervangen als volgt:

”3. Inlichtingen betreffende de afgeleide mandaten

het afgeleid mandaat is het mandaat of de functie uitgeoefend door de overheidsbestuurder dat/die hem toevertrouwd is door of op de voordracht van de instelling waaronder hij ressorteert.

Naam van het beheersorgaan	Lijst van de afgeleide mandaten	Bruto jaarlijkse bezoldiging terugbetaald aan de instelling
		EUR

Commentaren:

”;

2° in B. wordt punt 5. vervangen als volgt:

”5. Inlichtingen betreffende de afgeleide mandaten

het afgeleid mandaat is het mandaat of de functie uitgeoefend door de beheerder dat/die hem toevertrouwd is door of op de voordracht van de instelling waaronder hij ressorteert.

Naam van het beheersorgaan	Lijst van de afgeleide mandaten	Bruto jaarlijkse bezoldiging terugbetaald aan de instelling
		EUR

Commentaren:

”.

HOOFDSTUK IV. — *Inwerkingtreding*

Art. 8. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

HOOFDSTUK V. — *Slotbepaling*

Art. 9. De Minister-President is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 24 mei 2018.

Voor de Regering :

De Minister-President,
W. BORSUS

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/203051]

24 MAI 2018. — Arrêté du Gouvernement wallon pris en exécution de l'article 2, 12°, du décret du 12 février 2004 relatif aux commissaires du Gouvernement et aux missions de contrôle des réviseurs au sein des organismes d'intérêt public

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 20;

Vu le décret du 12 février 2004 relatif aux commissaires du Gouvernement et aux missions de contrôle des réviseurs au sein des organismes d'intérêt public, l'article 2, 12°, inséré par le décret du 28 mars 2018;

Vu le rapport établi conformément à l'article 3, 2° du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis 63321/4 du Conseil d'État, donné le 8 mai 2018, en application de l'article 84,

§ 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre-Président;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

1° le décret du 12 février 2004 : le décret du 12 février 2004 relatif aux commissaires du Gouvernement et aux missions de contrôle des réviseurs au sein des organismes d'intérêt public;

2° le déclarant : le commissaire du Gouvernement d'un organisme visé à l'article 3 du décret du 12 février 2004.

Art. 2. Dans le cas où l'organe de contrôle peut obtenir auprès de sources authentiques d'autres autorités publiques ou organismes, les données visées à l'article 19/3 du décret du 12 février 2004 nécessaires à l'examen des dossiers et pièces, il peut dispenser le déclarant de les transmettre.